

1953-06-13

AFSENDER

Vibeke Alfelt

MODTAGER

Else Alfelt, Kari-Nina Pedersen, Carl-Henning Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret.

Afsendersted:

Helsinge, Den gamle gård

Modtagersted:

Danmark

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts
Museum, Arkiv M1.

Emneord:

Den gamle gård

DOKUMENTINDHOLD

Vibeke skriver til Else, Henning og Kari fra Den gamle gård, hvor hun og Lars nyder sommeren og arbejder på at indrette sig. De drikker morgenkaffe, har prøvet at købe Nescafé. De har hentet ler på teglværket og vil begynde at modellere. Parret har haft besøg af Ejler Bille og Agnete Therkelsen. Sammen gik de en tur i skoven for at se kæmpehøje, hvorefter de hyggede sig med kaffe og mad lavet med råvarer fra egen have. Den store nyhed, er at de har købt en besovn (brænde- eller koksovn), som de er meget glade for. Vibeke fortæller også om et besøg hos nogle ældre mennesker, som Lars kendte fra tidligere. Deres voksne datter, som er dværg, viste sine malerier frem. Vibeke er meget imponeret over hendes talent og sammenligner hendes værker med Niels Larsen Stevns. Hun slutter brevet med varme hilsner og fortæller, at de glæder sig til snart at ses.

TRANSSKRIFTION

Lørdag den 13/ Juli 1953

Kære Else og Henning og Kari

det er Lørdag og Lars og mig drikker morgenkaffe æg og brød og Ymer – vi har købt Nesskaffe, for at se om det er bedre og mere Økonomisk, i går malede jeg vunduer og døre, og vi har været nede og købe Ler på Tejlværket så nu skal vi også modelere, - i går Aftes kom Bille og Agnete på besøg, vi gik i Skoven lige inden det blev mørk og så på Kæmpehøjene og så gik vi hjem og drak kaffe og brød med Sild og æg og salat fra vores egen have. Skatollet har vi fået her op, så det er jo rat, - og så har vi købt os en Bessovn, for det er meget nemmere, vi betalte 40 Kr nu og 20 til den første – Billes cykel var punkteret på vejen her ned, så den Lappede Lars og Bille. De kørte først kl halv 12 så de må jo have haft det rat; jeg er ved at sy en thehætte – vi har købt en flaske mappleolie så vores gulve er meget fine, i ved at hende Ellen Lars boede hos havde hus her oppe, og der kendte Lars nogle mennesker fra den gang og så mødte vi dem på vej til Helsinge, det er to gamle folk og en datter der er dværg, og ikke så stor selv om hun er ca 38. år og hende havde Lars den gang han boede her ved Helsinge sagt at hun skulle tage at male, for hun havde ikke andre at tale og komme sammen med en sin far og mor, og så mødte vi hende og vi kom ind i et fint gammelt køkken det var hvidt og meget rent og fik kaffe, og så gik vi med ind i stuerne og så de ting hun havde malet, det ligner en der ikke er ældre en 10 år, og lige så fine – særligt et det ligner. Larsen strevns. det er folk der går og høster – i kan tro at hun er dygtig – og hun blev så glad fordi vi syntes at det var fin i går vi gik tur i skoven fandt jen en

flot gul Iris og den tog vi med her hjem, sammen med nogle
engforglemmegej og skarenty så det er en rigtig fin buket – vi har også fået
et fint gammelt skab, meget lille men det er fra 1880. det er samme
årgang såm sjaetolet. det er til at hænge på en væg så har vi vist ikke gået
flere nye ting. nu vil jeg slutte, jeg ville bare fortælle om Besovnen, vi
syntes at den er så flot, den kostede 62,50 Kr. så det er lige såm jeres. nu
hav det godt, nu ses vi jo snat i kan tro at vi glæder os til hvad i siger,
Hylden er lige sprung ud i dag til morgen.
nu mange Kærlig Hilsner fra Vipse

(Vibeke har nederst på brevet tegnet gården set fra forskellige vinkler,
tekster til tegningerne er):

Nr 2. den anden gavl, Nr 1 gavl, fra gården og fra Haven

Lørdag den
ca. 13/ juni
1953

A.
Hare Eke og Linnung og Kari.
det er Lørdag og Lars og mig drikket
morgenkaffe. Jeg og Udo og Annet - vi
har købt Kaffekaff, for at se om det
er bedre og mere Olanomisk, i
går malide jeg vinduet og dote, og
vi har været med og købe det på
Fejlvarke så vi skal vi også møde den,
— i går fik vi kam Bille og Agnete på
besøg, vi gik i Skoven. Jeg tænkte
blev mælk og så på Kermisputingene.
og så gik vi hjem og drak kaffe og
brød med Sild og ag. og såled fra
vores egen have. Lørdag. Vi har
helt op, så det er jo nat, — og
vi har vi købt en en Bess oven,
for det er meget mere mere, vi
betalte 40 kr. nu og 20 til den første
— Billes cykel var punkteret på
vejen til råd, så den Ragnhild Riss
og Bille. de kørte først kl. halv 12, så
de virer jo have haft det sat,
jeg at ved at se en M. kaffe —
vi har købt en flaske irraguatic
så vores gulve er meget fine.

2.

i ved at hunde. Ellers har både her
havde hus hus syge, og det kendte
dass nogle mennesket fra den gang
og så mødte vi dem, på vej til
Hekinge, det er to gamle folk og
en datter det er drøgt, og ikke så
stort se om hun er 38. år. og
hunde havde Lars den gang
både her ved Hekinge sagt at
hun skulle tage at male, for hun
havde ikke andre at tale og kom-
me sammen med en søn og
mødte, og så mødte vi hende og
vi kom ind i et fint gammelt
hjem det var hvidt og meget
rebt og fik kaffe, og så gik vi
med ind i skur og så de
ting hun havde malet, det ligner
en der ikke er ældre en 10 år, og
lige så fine - særligt et det
ligner. Larsen stros. det er folk
det går og hører - i kan høre at
hun er dygtig - og hun blev så
glad fordi det syntes at det var fint

